

LE GRAND KABBAL DE FRANCE



PREFACE

Paris, le 25 février 2008  
GRF-LD

**« Tout homme d'Israël a l'obligation d'étudier la Thora qu'il soit pauvre ou riche, en bonne santé ou souffrant, jeune ou vieux, ayant perdu ses forces, même s'il était pauvre au point de vivre des subsides de la Tsedaka, ou qu'il vive de la mendicité, même marié et père de famille, a l'obligation de fixer un temps pour l'étude de la Thora le jour et la nuit ainsi qu'il est dit : tu méditeras le jour et la nuit »**  
Maimonide, Loi de l'étude la Thora, Chapitre I, Halakha 8

Depuis toujours, l'homme juif consacre une partie de son temps, dimension de la vie précieuse entre toutes, à l'étude des textes sacrés.

La Thora n'est pas uniforme. Elle se décline dans des disciplines très diverses : Thora écrite et Thora orale ; Thora révélée et Thora cachée ; Halakha et Moussar, autant de domaines qu'il faut tenter de couvrir et de connaître.

Afin de permettre à tout un chacun désireux d'acquérir la connaissance de tous ces domaines de la Thora, le Ari Zal, Rav Itshak Louria de Safed, célèbre cabaliste du XVI<sup>ème</sup> siècle sélectionna des textes de tous les registres de la Thora. Le Ari Zal, avec l'aide de son disciple le Rav Haim Vital, ordonna ces textes selon les jours de la semaine, regroupant ainsi l'ensemble des parachot de toute l'année.

Cela a donné naissance à un ouvrage : le HOK LE ISRAEL devenu au fil des siècles un incontournable. Depuis, des générations entières se sont appliquées avec amour et assiduité à l'étude quotidienne de ces milliers de textes, extraits de la Bible, du Talmud, de la Halakha, du Zohar et de la pensée juive.

Cependant, ce véritable trésor de la spiritualité juive n'était accessible qu'aux seuls hébraïsants. Aujourd'hui grâce au travail absolument remarquable de traduction et de présentation réalisé par une équipe de *Talmidei Hakhamim*, dirigée par Monsieur Moché ELKOUBY, cette œuvre, en dix volumes, est mise à la portée de tous les étudiants francophones.

En effet, tous ceux qui souhaitent s'adonner à cette étude pourront pleinement profiter des excellentes traductions qui leur sont proposées dans cette édition novatrice.

Outre l'ouvrage Hok Le Israël Habahir, Monsieur Moché ELKOUBY propose aux internautes un outil interactif performant qui permet l'étude quotidienne sur le net. Par ailleurs, il existe une possibilité de télécharger en fichier audio l'ensemble des textes étudiés quotidiennement.

Il nous reste à souhaiter que cette édition bilingue du Hok Le Israël accompagnée de sa présentation multimédia reçoive l'accueil qu'elle mérite, permettant à chacun d'accomplir la mitzva journalière de l'étude de la Thora, dont, faut-il le rappeler, qu'elle est selon les termes de la Tefila : « notre vie et le gage de notre longévité ».

J. SITRUK

19, RUE SAINT-GEORGES 75009 PARIS - TÉL. : 01 49 70 88 00  
e-mail : cabgrf@wanadoo.fr

FAX : 01 40 16 06 11

MIF 310PC n°012 CRF - reg. n° 0124104 - Le 10/01/08